

V Ě S T N Í K

ČESKOSLOVENSKÉ NÁRODNÍ RADY AMERICKÉ

Čís. 304

Prosinec 1980

Ján Papánek:

Do roku 1981

Prvá čiastka madridskej konferencie o spolupráci a bezpečnosti v Európe skončila 20. decembra. Veľmi názorne sa tam ukázalo, že spolupráca so Sovietmi nie je možná a že Détente, na ktorej im veľmi záleží a ktorú vo všetkých rečiach vymáhajú, prakticky nejestvuje. Niet bezpečnosti, niet odzbrojenia ani ochrany ľudských práv. Ostáva jedine spolupráca tam, kde to Sovietom vyhovuje, hlavne v hospodárskych veciach a samozrejme v uznaní sovietských výbojov v Európe z doby vojny a nedotknuteľnosť satelitných režimov.

V medzidobí a v istote, že v Európe budú mať pokoj, Sovietsi sa sústredovali na výboje v iných častiach sveta. Dôsledok toho je, že sme koncom roku 1980 svedkami nepokojov, revolúcií a vojen vo všetkých končinách sveta. Je tomu tak na americkom kontinente - v Strednej Amerike i v Afrike sú nepokoje v celom rade štátov; v Ázii, v Indočíne, ale hlavne na Blízkom východe. Tam sa Arabovia bijú s Izraelom, bijú sa s Iranom a bijú sa medzi sebou. Afganistan ostáva Sovietmi obsadený a Iran stále väzni amerických diplomatov.

Spojenecké európske štáty i neutrálovia a Spojené štáty s Kanadou si toto uvedomujú a v Madridu zdorazňujú a žiadajú Sovietov, aby od výboja upustili, aby poskytli svojim obyvateľom ľudské i politické slobody ako sa v Helsinkách v 1975 zaviazali, že poskytnú. V tomto postupe sú všetci nekomunistickí účastníci Konferencie jednotní a v tom smyslu podávajú návrhy, ktoré sa budú prejednávať v druhej polovici januára a vo februári, keď má Konferencia pokračovať. I keď sú jednaná a Konferencie tajné, je treba dúfať, že pod tlakom verejnej mienky vo Spojených štátoch i v celej Európe, ktorá bola celé dva roky na Konferenciu pripravovaná, ostanú vo všetkých jednaniach pevní. Vzhľadom k tomu však, že všetko musí byť jednohlasne schvalované, konečné výsledky jednaní budú asi len nepatrné.

Československo hralo a hrá v tejto kritickvej dobe veľmi nedostojnú rolu. Je vedľa východných Nemcov a Bulharska tým nejservilnejším podporovateľom sovietskej politiky výboja. Jeho zástupci neprejavia názoru, ktorý by nepodporoval stanovisko veľkého brata a súdruha na východe. Tak ako Československo kedysi bývalo predvojom vývoja v úsilí za pokrok, slobodu a humanitu, tak ho dnes komunisti znížili na úroveň kolónie. Názorne sa to prejavuje na veľkom počte ľudí, ktorí z Československa dnes utekajú a žiadajú pomoc na Západe. Do tejto kategórie smutne zapadla i dvojica ľudí, financovaných z Kanady, ktorí prišli do Madridu žiadať Konferenciu, aby odstránila "útlak slovenskej pat'stotisicovej minority v Čechách", a ktorú porovnávajú s útlakom Slovákov v Mad'arsku. Je otázka, čo by im na to odpovedal Husák, ktorý z moci Sovietov vládne na pražskom hrade.

Ovšem demokratický svet si dlho neuvedomoval strategický význam a morálnu silu Československa a Strednej Európy. Pri

každej krizi v posledných rokoch sa omedzoval na slovné protesty proti sovietskym výbojom, ale slová nenásledovali skutky. Dnes však, v terajšej krizi a revolte, ktorú prežíva Poľsko, si začíná uvedomovať, že v Strednej Európe žije vyše sta miliónov stejne rozvinutých obyvateľov, ako je Západná Európa a že i vo vlastnom záujmu urobí aspoň tol'ko, čo koná pre Afganistan a celý Blízky východ, aby boli slobodní. Dokiaľ nebude slobody v Strednej Európe, nebude pokoja vo svete.

Od septembra zasadalo v New Yorku vyše troch mesiacov 154 členov Valného shromáždenia Spojených národov. Dávno sme však prestali očakávať že bude jednat' v smyslu svojej Charty z roku 1945 a pomôže zaistiť ľudské slobody pre všetkých. Spojené národy sú dnes ovládané komunistami a Arabmi, ktorým pomáhajú nerozvinuté zeme. Medzinárodne politicky sa tam prejednáva v celku iba to, čo predstavitelia týchto štátov chcú, i keď sa usnesenia prakticky vobec neprevádzajú. O útlaku v Strednej a Východnej Európe sa tam nesmie jednat' ani hovoriť. Veľkú zodpovednosť za tento úpadok Spojených národov nesie tiež slabý Generálny tajomník.

Ukážkou medzinárodnej anarchie a bezmocnosti Spojených národov je Iran, ktorý sa postavil proti ich rozhodnutiu vo veci únosu a vazneniu amerických diplomatov v Teheranu a proti obsadeniu amerického veľvyslanectva. Spojené štáty, zvlášť pred terajšou zmenou administratívy, nemožu svojou vlastnou silou problém riešiť, pretože by ohrozili životy 52 svojich ľudí a súčasne by ohrozili integritu Iranu, ktorého rozklad by Sovietom veľmi vyhovoval, i keď sa zdá, že Iranu moc na tom nezáleží.

V tomto stave určitého medzinárodného úpadku vstupujeme do roku 1981. Kladie sa otázka, či rozklad a medzinárodná anarchia potrvajú alebo či im slobodný demokratický svet povie, že miera trpezlivosti a ústupkov bola prekročená. Úradní činitelia i pospolitý človek v slobodnom svete si to uvedomujú. Je iba otázka, či vedľa rečí je ochotný skutkami svoje presvedčenie hájiť. My v zahraničí, ani dobrí obetaví a trpiaci ľudia v Československu nesmieme ustáť poukazovať a dokazovať, že komunistický režimy sa rozpadnú akonáhle prestanú byť podporované slobodným svetom a akonáhle budú nútené zastaviť výboje.

Z Madridu

Byli sme zastoupeni na madridskej konferenci pí. Betkou Papánkovou, jmenovanou prezidentem Carterem, která o svém návratu podala nám zprávu o průběhu konference. Setkala se s mnohými zástupci, kterým předala náš obsáhlý materiál a které blíže informovala o situaci v Československu. Dostalo se jí poděkování osobním dopisem od dr. Max Kampelmana, hlavy americké delegace, který vřele ocenil její účast.

Po absolvování návštěv uprchlických táborů dr. Jan Papánek se též zúčastnil konference.

VĚSTNÍK

December 1980

Organ of the Czechoslovak National Council of America

Published monthly (Except bi-monthly July-August)

Subscription \$4.00 - Outside U.S.A. \$6.00

Editor - Vlasta Vraz

Office: 2137 So. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Tel.: 656-1117

VĚSTNÍK

Prosinec 1980

Organ Československé národní rady americké

Vychází měsíčně (s výjimkou dvojčísla v červenci-srpnu)

Předplatné \$4.00 ročně. - Mimo U.S.A. \$6.00

Redaktorka - Vlasta Vrázová

Úřadovna: 2137 So. Lombard Avenue, Cicero, Illinois 60650

Telefon:

656-1117

V. Chalupa:

Nic nezapomněli, nic se nenaučili

Budoucnost všech národů střední a východní Evropy je dnes ohrožena jedním nebezpečím: nadvládou Sovětského svazu. Konsolidace této nadvlády by přivedla jeden každý z nich do postavení, ve kterém jsou pobaltské národy, a připravila mu osud, který Sovětský svaz připravil všem neruským národnostem od Arměnců po Uzbeky. Každý jednotlivec ve střední a východní Evropě nese břemeno komunistického zřízení s jeho vzájemně se podmiňující politickou nesvobodou a hospodářskou neschopností.

Zdálo by se, že za těchto okolností si všichni mluvčí všech postižených národů uvědomí, že to, co je spojuje - nutnost zbavit se sovětské nadvlády a nutnost obnovit osobní svobodu - je mnohem důležitější než to, co je dělí. Ve skutečnosti tomu tak vždycky není, a čas od času se vyskytnou pokusy ze společného boje a na jeho úkor vytěžit prospěch pro úzké národní zájmy.

V poslední době tuto taktiku zvolili mluvčí Mad'arů. American Hungarian Federation jménem Mad'arů v Americe a Výbor pro ochranu práv mad'arské národnosti v ČSSR jménem Mad'arů v Československu vydaly svá prohlášení, která popisují útlak Mad'arů v Československu (případně i v jiných komunistických zemích) jako útlak národní, a vyvozují z toho různé - otevřené i zastřené - požadavky. Obě prohlášení zcela ignorují skutečnost, že útlaku, kterému jsou vystaveni Mad'arí v nemad'arských zemích, jsou stejně podrobeni jejich nemad'arští spoluobčané. Který národ za Železnou oponou může svobodně rozvíjet svou kulturu?

Tímto pochybným postojem se odvádí od skutečných příčin, jako nedostatek lidských práv, nedostatek občanských práv, přítomnost sovětských okupačních armád, k příčinám zdánlivým, t.j. národní nesnášenlivosti. Místo boje proti společnému nebezpečí je zahajován boj jednoho proti druhému mezi ohroženými. Mad'arští mluvčí se snaží přesvědčit americké politiky, že potlačování lidských práv příslušníků mad'arských menšin je dílem ne komunistických režimů, ale národního šovinismu nemad'arských národů. Každému, kdo zná středo- a východoevropskou politiku, je ihned zřejmé, oč těmto žalobníkům jde: ne o vydobíjení lidských práv, ale o kladení základů pro požadavky změny hranic na úkor sousedů, jakmile k tomu bude příležitost. Obě stížnosti k tomu vytvářejí předpoklady: českoslovenští Mad'arí požadavkem "vykonávání kolektivních politických práv", američtí Mad'arí útoky na trianonskou mírovou smlouvu. Tito lidé zřejmě ještě neskončili I. světovou válku.

Jaký mohou mít jejich hlasy výsledek?

Už před lety napsaly britské polooficiální **Foreign Affairs** rozbor situace v tom smyslu, že zaplat' Pánbůh za Sovětský svaz, který drží na uzdě všechny ty "balkánské" náručky s jejich

věčnými hádkami - aspoň je nemusíme rovnat my. V Americe toto smýšlení ve State Department našlo vyjádření v t. zv. Sonnenfeldově doktrine: musíme tlumit pokusy o osvobození ze sovětské nadvlády, jinak bude celá střední a východní Evropa vypadat jako Blízký Východ. Prohlášení, která vyšla z mad'arských řad, v žádném případě neprospějí jejich požadavkům: jedině, co dosáhnou, je že dodají argumenty těm, kdo zastávají různé verze sonnenfeldských doktrin: nač osvobodovat národy, jejichž prvním krokem po osvobození bude prát se mezi sebou?

Je nejvyšší čas, aby přestalo zneužívání národních menšin jako nástrojů expansivní politiky.

Vladimír Škutina:

Špatné zprávy z Prahy

Dlouholetá praxe se šířením informací v totalitních režimech tvrdí, že žádné zprávy jsou nejlepší zprávy. Špatná zpráva se totiž šíří rychlostí blesku. Zprávy z Československa v posledních měsících tuto zkušenost potvrzují. Jsou to zlé zprávy. Špatné.

Počátkem listopadu byli v Ústí odsouzeni signatáři Charty 77 jen proto, že si zpívali písničky, které udavač označil za pobuřující. Neudal však, zda ho pobuřoval obsah písní či jejich přednes anebo jen přednášeči. Jindřich Tomeš byl odsouzen k jednomu roku vězení nepodmínečně a Karel Soukup k deseti měsícům nepodmínečně.

Vítězslav Holata a Jaroslav Beneš z Brna jeli navštívit své přátele na vinobraní. Sedělo se a zpívalo se. Moravské lidové písničky. Žádný underground. Vtrhla tam bezpečnost, oba mladé muže vyvlékla ven, zbila je do bezvědomí, aniž udala jiný důvod, než že je oba mladí Brňáci pobuřovali.

Matematik dr. Václav Benda, novinář Jiří Dienstbier a spisovatel Václav Havel se z vězení, zvaného Nápravně výchovný ústav Heřmanice (poštovní schránka 2, 71302 Ostrava 13, ČSSR), obrátili na účastníky Madridské konference dopisem, v němž vysvětlili svou účast v hnutí Charta 77 a ve Výboru na obranu nespravedlivě stíhaných a apelují na účastníky konference v Madridu, aby jednání konference se zaměřilo na porušování lidských práv v míře co nejvyšší. Mocipáni v Praze se pokoušeli vydat dopis za falzifikát. Když se jim to nepodařilo, sáhli nyní k drastickým odvetným opatřením proti autorům dopisu.

Petr Uhl byl cynicky umístěn v jedné z nejbystřičtějších věznic Evropy - na Mírov. Protože se dusil astmatickými záchvaty, předepsal mu lékař hrnček mléka denně. Tak zvaný náčelník výchovy major Hagara přiděl jednoho hrnčku mléka denně vězněnému Petru Uhlovi zakázal. Dovedu si představit, jaké peklo vytvářejí bachaři třem mluvčím Charty 77 v Heřmanicích. Ale vím ze své trpké zkušenosti, co je to Mírov a jaká zřůda je major Hagara. Dostatečně jsem Mírov i vraha Hagaru popsal v knize "Presidentův vězeň na hradě plném bláznů". Na tomtéž hradě byl vězněn doktor Husák. Dnes povyšuje tentýž doktor

Husák pogramotného profesionálního vraha Hagara do hodnosti majora a předává mu státní vyznamenání za účinné týrání politických vězňů.

Setkal jsem se v exilu s naivní představou, že Husák je to nejlepší v dané situaci. Špatné zprávy z Prahy v posledních týdnech a měsících znovu potvrzují, že Husák je ze všech nejhorší. Cynický, zamindrákovaný, pomstychtivý, komunistický šovinista. Komunista. A to stačí.

Jenže vybere si člověk v té galerce?

Krajanské veřejnosti

Pražský režim hledá cestu ke krajanům

Dne 21. listopadu uspořádala cestovní kancelář Health and Pleasure Tours Inc., 165 West 46th Street, New York, v místnostech Astoria Manor v Astorii, N.Y., večeri, které se zúčastnilo přes 300 new-yorských krajanů, Čechů a Slováků. Přítomen byl také zástupce čs. velvyslanectví ve Washingtoně. Večere byla podávána zdarma a měla být propagací cestovního ruchu do Československa. Mluvílo se převážně o možnostech cestování a těžkostech s obstaráním víz.

Během rozhovorů padl návrh, aby si krajané založili spolek anebo klub pro pěstování přátelství a styků se starou vlastí a na podporu cestovního ruchu. Členové takového sdružení by prý neměli potíže s obdržetím víza k návštěvě staré vlasti.

Nemůže být námitek proti tomu, když krajané navštíví své příbuzné v Československu. K tomu však nepotřebují organizaci. Je nanejvýš nehumánní a neslušné využívat těchto příbuzenských a přirozených lidských vztahů a sentimentů pro hospodářské a politické účely. Založení takového spolku či klubu, který by měl pochopitelně pozhennání pražského režimu a byl jím kontrolován, si není možno vysvětlit jinak než jako snahu rozbít staré krajanské spolky a infiltrovat krajanské prostředí.

Kdyby měl pražský režim jen na mysli usnadnění návštěv staré vlasti, nebylo by třeba zakládat klub či spolek. Stačilo by, aby čs. komunistická vláda plnila závazky Helsinské deklarace, kterou se svou ratifikací zavázala plnit. Mluví se tam o podpoře cestovního ruchu a o závazku usnadnit "kontakty a pravidelná setkání na základě rodinných svazků."

V odstavci "Kontakty mezi lidmi" Helsinské deklarace se praví: "Zamýšlejíce napomáhat dalšímu rozvoji kontaktů na základě rodinných svazků zúčastněné státy budou příznivě posuzovat žádosti osob o povolení dočasné cesty z nebo do ostatních zúčastněných států a bude-li o to požádáno, i na pravidelné základně, k návštěvám členů jejich rodin. Žádosti o krátkodobé cesty za účelem setkání se členy rodin budou posuzovány bez rozdílu, pokud jde o zemi původu anebo určení; existující předpisy pro vydání cestovních dokumentů a víz budou aplikovány v tomto duchu. Vystavení a vydání takových dokumentů bude se vyřizovat v únosných časových lhůtách; v případech naléhavé potřeby - jako vážné onemocnění nebo smrt - budou vyřizovány přednostně."

Na základě platné Helsinské deklarace má čs. komunistický režim povinnost udělovat návštěvní víza bez překážek a těžkostí. K tomu - opakujeme - není třeba zvláštních spolků či klubů. Upozorňujeme krajanskou veřejnost na tuto rozkladnou taktiku pražského režimu, kterou nutno odmítnout.

New York, 20. prosince 1980.

Rada svobodného Československa

Prosíme, oznamte včas změnu adresy

Z oblastí a odboček

Odbočka ČSNRA "Dr. Milada Horáková"

Na výroční schůzi, kterou odbočka konala dne 11. prosince, byla na programu zpráva o činnosti za minulý rok. Podíleli jsme se na všech podnicích které pořádala ČSNRA a její přidružené organizace. Především jsme přispěli ke zdaru plesu Oblastního výboru, spolupracovali jsme na zdaru sjezdu Rady. Zúčastnili jsme se oslav stého výročí narozenin Dr. Milana Ř. Štefánika. Podporovali jsme též podniky Československé ženské národní rady v exilu, Odbočky 28. říjen, Gamy a Štefánika, Sami jsme organizovali oslavu 28. října a tryznu za Dr. Miladu Horákovou. Připravili jsme spolu s Výborem pro kulturní činnost ve velkém Chicagu důstojnou vzpomínku u Lidického pomníku 31. května 1980. Za rok jsme konali čtyři schůze, vždy se zajímavým programem. Zprávu finanční podala sestra Vlasáková a její zpráva svědčí o tom jak dobře jsme hospodařili. Bratr V. Ženíšek revidoval naše knihy a shledal vše v naprostém pořádku. Ve volbách pro příští rok byli zvoleni jednomyslně dosavadní funkcionáři.

V kulturní části programu vzpomněl br. F. Desenský našich zemřelých od poslední výroční schůze. Ocenil práci, kterou v exilu konal p. plukovník Pejša a další členové naší odbočky Č. Torn a příslušník československého letectva Josef Šnajdr.

Bratr Dr. Antonín Hřebík promluvil o životě Čeňka Torna. Byl to velmi pečlivě připravený přehled celoživotní činnosti Č. Torna, sledující vždy poctivou službu našemu národu.

Sestra Rozina Nehasilová promluvila o životním díle Dr. Prokopa Drtiny, čl. ministra spravedlnosti. Dobře připravená úvaha by si zasloužila, aby byla otištěna v plném znění ve všech exilových novinách.

Br. Fr. Desenský dále vzpomněl smrti paní Libuše Palachové, která zemřela 24. září 1980.

Odbočka ČSNRA "Dr. Milada Horáková"

koná v roce 1981 své schůze v Mid America Federal Savings, 5900 West Cermak Road, Cicero, Illinois jak následuje:

12. března	10. září
11. června	10. prosince

(Začátek v 7:30 hod. večer.)

Klub Domov

koná své schůze v roce 1981 v Land of Lincoln Savings, 6655 West Cermak Road, Berwyn, Illinois jak následuje:

20. ledna	23. června
17. února	22. září
17. března	20. října
21. dubna	24. listopadu
19. května	15. prosince

(Vždy v 7:30 hod. večer)

P.S.: Bylo by dobře, kdyby všechny naše spolky a odbočky si sestavily svoje programy pro rok 1981 tak, aby se vzájemně nestřetly.

Fr. Desenský

Odbočka Západní předměstí

konala svoji výroční schůzi 9. prosince. Předsedkyně ses. Vlasta Vrázová promluvila o mezinárodní situaci, konferenci v Madridu, událostech v Československu - a o práci ústředí ČSNRA a našich úkolech.

Sestra Marie Langová podala zprávu tajemnice: 14. března uspořádala odbočka v Havlíčkově škole v Berwynu - společně s chicagskou místní skupinou SVU - večer, na němž po českém

projevu prof. Františka Svejkovského a anglickém proslovu ses. Vrázové byl promítnut anglicky mluvený film **Mistr Jan Hus**. Večer přinesl odbožce úspěch (a také čistý zisk: \$433.00). - Červnovou schůzi odbočka nekonala, neboť ve dnech 7. a 8. byl sjezd ČSNRA a oslava 100. výročí narození generála Milana Rastislava Štefánika, které se zúčastnila řada členů odbočky. - 16. září uspořádala odbočka členskou schůzi, na níž po projednání úředních záležitostí promluvil o kráse přírody Ameriky a svých cestách po USA a Kanadě dr. Bedřich Kent. Vyprávění spojil s promítnutím diapozitivů.

Odbočka plně zaplatila ústředí člen. příspěvky za své členy za rok 1980 a respektujíc předpisy stanov a znění sjezdových usnesení, neponechává si na své hotovosti více než \$400 a přebytky nad tuto částku odvádí ústředí. Na červnovém sjezdu věnovala odbočka ústředí dar \$300.

Pokladní zprávu podal br. Ladd Vošahlík. Referoval o příjmech a výdání odbočky a sdělil, že odbočka má k 9. prosinci na hotovosti \$362.00. Souhlasně zněla i zpráva revisorů účtů a odstupujícímu výboru bylo uděleno absolutorium. V provedených volbách byl pro rok 1981 zvolen výbor v nezměněném složení, tj.: ses. Vlasta Vrázová, předsedkyně; dr. Bedřich Kent, místopředseda; Marie Langová, tajemnice; Ladd Vošahlík, pokladník; Molly Strnadová a Vojtěch Svoboda, revisoři účtů.

Ses. Vrázová, předsedkyně plesu ČSNRA 1981, referovala o přípravách plesu v Continental hotelu, o přípravě programové knížky, a na návrh ses. Langové, podporovaný ses. Tesařovou, usneseno zaslat oblast. výboru Chicago \$100 na plnou stránku v plesové programové knížce, místo loňských \$50.

Dalším programem schůze, která byla též vánočním večerem, bylo pásmo hudby, prózy a poesie. Lidové koledy a staročeské koledy, dvě věty z krásné Rybovy mše a melodie Tiché, svaté noci byly hudebním rámcem pořadu, který pod názvem "Vánoční doba ve vzpomínkách" připravila a přednesla Věra Rokničová. V krátkém kaleidoskopu provedla nás Věra Rokničová starými zvyky a tradicemi od počátku prosince až do kouzla vánočních svátků, Štědrého večera, krášlení stromečku a tradičních vánočních jídel u nás doma. Citově připravený pořad byl protkán básněmi H. Sedláčka (Mikuláši, už se práší), Jaroslava Seiferta (Před Štědrým dnem), Karla J. Erbena (Hoj ty Štědrý večere) a vyvrcholil Vánočním poselstvím Mileny Hubschové:

Přátelé ve vlasti naší milované,
vy drazí, věčně čekající,
věřte, že v dáli na vás vzpomínáme,
ve jménu vánoc, při světle svící.

Pásmo hudby, prózy a poesie bylo zakončeno Beethovenovou Odou na radost, jejíž hudební bohatost a mohutnost necht' je nám podnětem k pevným nadějím a víře - a také k čerpání dalších sil k plnění úkolů, které jsme si předsevzali.

Hudební část programu připravil a také o technickou stránku reprodukce se staral br. Vladimír Tomsa. Ses. Rokničové a br. Tomsovi vyslovujeme srdečné poděkování. -la-

Nové předsednictvo SVU

Na sjezdu Společnosti pro vědy a umění ve Wash. bylo zvoleno nové předsednictvo. Novým předsedou je profesor antropologie Yaleovy university, Jaroslav Pospíšil. Místopředsedy jsou profesor Jiří Nehněvajsa z pittsburské university, doktor Karel Absolon z university v Illinois, profesor arizonské univerzity, Petr Toma, ing. Milan Getting z Pittsburgu, a profesor jazyků na Brownové univerzitě v Rhode Islandu, Henry Kučera. Tajemnicí je paní Blanka Glossová z Washingtonu, pokladníkem pan Frank Marlow. Ve výboru je dalších 30 osob.

Odbočka ČSNRA "T. G. Masaryk" v Los Angeles

Hlášení o činnosti, srpen-říjen 1980.

K výročí okupace Československa armádami Varšavského paktu vydala odbočka místní věstník, který připomněl násilné ukončení "Pražského jara 1968" a přinesl úryvek z práce vězněného dramatika Václava Havla "Moc bezmocných". Ve věstníku odbočky bylo také vzpomenu 30. výročí popravy poslankyně Dr. Milady Horákové, vysvětleny úkoly ČSNRA a otištěna zpráva pomocné organizace novým čs. uprchlíkům "Relief Fund for Czechoslovak Refugees" v Los Angeles.

Místopředseda odbočky Ing. Boris Rajek pronesl pozdrav jménem čs. exilu na "Labor Day Solidarity Rally for the Striking Workers of Poland", kterou organizovaly Porobené národy a polské exilové organizace. 18. října se pak Ing. Boris Rajek a Rev. J. Popelka zúčastnili jménem odbočky shromáždění u příležitosti výročí masakru polských důstojníků jednotkami KGB u Katyně.

V sobotu 14. října uspořádala odbočka v sokolovně večer s nestárnoucím Járrou Kohoutem. Jára Kohout zpíval za klavírního doprovodu Karla Finka, vyprávěl anekdoty a promítal za pomoci J. Brebera ukázky ze svých novějších a hlavně starších filmů. Komicko-nostalgické představení shlédlo přes sto diváků.

Společně s místní odbočkou SVU, a jinými losangelskými organizacemi uspořádala odbočka v rámci oslav 28. října v sokolovně vzpomínku na 90. narozeniny Karla Čapka. Z pozvaných hostů promluvil Dr. Karel Steinbach z New Yorku, osobní přítel K. Čapka; dále prof. Michael Heim z university UCLA a spisovatel Jan Beneš z vojenské akademie v Monterey. Pořad uváděl místopředseda SVU prof. Stanislav Segert. Přednášky, bohaté na nové postřehy, a zejména srdečné a zasvěcené vyprávění Dr. Steinbacha, byly odměněny dlouhotrvajícím potleskem.

28. říjen 1980 byl v Los Angeles prohlášen "Czechoslovak Independence Day" starostou města Tomem Bradleyem. Při slavnostním ceremoniálu vztyčení čs. vlajky před losangelskou radnicí zastupovala starostu vedoucí protokolu paní Charlotte M. Asberry, která předala zástupci odbočky Dr. J. Breberovi bohatě ilustrované prohlášení (bylo uveřejněno v Amerických Listech 7. listopadu 1980). Slavnost před radnicí uvedl modlitbou Rev. J. Popelka. Hlavní projev pronesl host z východního pobřeží, vydavatel politicko-kulturních týdeníků "Americké Listy" a "Nový Svět", František Švehla, který poprvé zavítal mezi své čtenáře na pacifické pobřeží. F. Švehla vyzýval k jednotnému úsilí a politické aktivitě za svobodu našich národů v Masarykově duchu. Organizační stránku slavnosti s radnicí vyjednávala ses. J. Kraciková. K 28. říjnu vydala odbočka místní věstník (jako pozvánku na jednotlivé akce), o jehož obsahu bylo informováno ve Věstníku ČSNRA z října t.r.

Desítky nových uprchlíků z Československa, jednotlivců i početných rodin, hledalo v minulých měsících práci, byty a pomoc v Los Angeles. Téměř všichni členové výboru odbočky a mnozí krajané pomáhali pokud to bylo v jejich silách. Desítky členů odbočky přispěly finančně do "Relief Fundu" a bylo těch peněz a stále ještě je velmi zapotřebí. Z těch nejobětavějších jmenujeme Rev. Jaroslava Popelku, S.J., a manžele Marii a Franka Zamylické, kteří již přes měsíc hostí sedmičlennou rodinu a pro rodiče našli práci.

Členové odbočky nezůstali stranou předvolební kampaně a mnozí byli velmi aktivní v tomto demokratickém procesu, který by přáli i ztročenému Československu.

Záplava všech těchto akcí si vyžádala vypětí všech sil členů výboru a necht' je to omluvou, že hlášení o činnosti přichází opožděně.

Odbočka ČSNRA Washington, D.C.

V pondělí 6. prosince se konala valná hromada washingtonské odbočky ČSNRA. Předseda Dr. V. Fleischer vzpomněl památky dvou zesnulých členů: Dr. Ernesta Šturce a Jiřinky Palicové.

Odbočka má nyní 157 členů. Po zprávách funkcionářů shrnul předseda činnost odbočky v posledním roce, konstatoval, že Majáles vynesl \$4,641 a představil novou předsedkyni Majálesu 81 Janu Švehlovou.

Po udělení absolutoria se ujal vedení schůze předseda nominační komise architekt Ján Gabriny. Nově navržený výbor byl pak zvolen aklamací. Předseda: Fleischer, místopředsedové: Horna, Šturman; jednatelka: Věra Brittonová; pokladní, Hornová, Bartko, zapisovatelka, Gregorová. Členové výboru: manželé Roycovi, Lettrichová, Šturmanová, Bláha, Hartová a Švehla. Revisoři: Rakušan, Gabriny.

Zemřel Ernest Šturm

Ve Washingtoně zemřel 27. října ve věku 65 let po srdečním záchvatu Dr. Ernest Šturm, který letos v lednu odešel do pense jako jeden z ředitelů Mezinárodního měnového fondu.

Dr. Šturm vystudoval práva na Komenského universitě v Bratislavě v roce 1938 a hospodářské vědy na chicagské universitě před tím než se připojil k Československé Informační Službě v New Yorku, kde pracoval pro zájmy svobodného Československa mezi americkými etnickými skupinami.

Za války byl Dr. Šturm členem československé vlády v exilu a byl sekretářem československé delegace na konferenci v Bretton Woods, na které byly založeny Mezinárodní měnový fond a Světová banka. Byl rovněž delegátem Československa na konferenci v San Franciscu kde byla v roce 1945 podepsána Charta Spojených národů.

Dr. Šturm byl dlouholetým a věrným členem washingtonské odbočky Československé národní rady americké, kterou podporoval v její činnosti při každé příležitosti.

In Memoriam Jiřinky Palicové

Po dlouhé, těžké nemoci zemřela v Sibley Memorial Hospital ve Wash. Jiřina Palicová, roz. Zelenková. Narodila se ve Wash. 28. dubna 1917 a po studiích na high school a Wilson Teachers College se provdala za dr. Vladimíra Palice, sekretáře československého vyslanectví. Byla s manželem rok v Paříži, po mnichovské tragedii se vrátili do Washingtonu, kde za války byla velice činná na československém vyslanectví na různých pomocných akcích pro čs. vojsko ve Francii, Červený kříž, atd. Po válce ztrávila s manželem tři roky v Praze, který působil na ministerstvu zahraničních věcí.

Po návratu do Washingtonu r. 1949 těžce onemocněla dětskou obrnou, což nakonec vedlo k zákeřné nemoci, které v říjnu podlehl.

Každý kdo Jiřinku znal ji měl rád pro její slunnou, roztomilou povahu. Byla neteří dr. Aleše Hrdličky, s jehož rodinou byli Zelenkovi v úzkém rodinném styku. Mimo manžela, zanechává dceru Kateřinu Cartwrightovou, syna Vladimíra Jana a matku Marii Zelenkovou, která se dožila 97 let a úmrtí obou svých dětí, Jiřinky a syna, dr. Josefa Zelenky, zubního lékaře, který zemřel 13. listopadu ve věku 69 let.

Oba byli velice populární v krajanské veřejnosti, oba budou námi upřímně postrádáni.

Hlas Ameriky - Saigon

Vydavatelství Sixty-Eight Publishers oznamuje ve svém edičním plánu na rok 1981, že vyjde kniha Hlas Ameriky - Saigon od

Vladimíra Fleischera a uvádí: Jsou to reportáže, které český redaktor Hlasu Ameriky psal v letech 1968-1974 ze Saigonu, a v nichž je zachycen celý průběh vietnamské války očima českého exulanta. Pochybujeme, že existuje podobná kniha, protože západní publikace na to téma jsou zkráceny z důvodů, které Čechům a Slovákům jistě netřeba vysvětlovat. Pokud jde o Vietnam, byli díky Fleischerovým reportážím Češi a Slováci nejinformovanějšími lidmi na světě, neboť všechny Fleischerovy texty Hlas Ameriky vysílal, obvykle ještě týž den. Fleischerovy prognózy - a byl snad jediný západní reportér, který ještě za války takové předpovědi formuloval - potvrdil vývoj po tragické "vietnamizaci" konfliktu, a podnes si pouze někteří Američané uvědomují to, co Fleischer věděl a říkal už dávno. Kniha obsahuje předmluvu Douglase Pika, předního amerického odborníka na Dálný Východ, a dokumentární fotografie, které jasně ukazují, kdo a jaká zvěrstva páchal v těch tragických dobách. Cena knihy je \$10.00. - Objednejte u Sixty-Eight Publishers. Box. 695, Station A, Toronto, Ont. Canada, M5W 1G2, Canada.

Přípravy na ples 1981

Chicago, Valentine Day, 14. února
Continental Plaza Hotel

Pozvánky na ples jsou již v poště. Máte-li adresy přátel, komu bychom mohli zaslat pozvání, udejte jejich jména v úřadovně Rady.

Členy odboček a oblasti prosíme, aby věnovali pozornost této události a podporovali naše úsilí: aby vzbudili zájem o ples v odbočce, v krajanských organizacích, ve svém středu; aby získávali sponzory, patrony a well-wishers a to co nejdříve, poněvadž se již pracuje na programové knížce a jména musí být odevzdána tiskárně do 20. ledna. Není tedy času nazbyt. Finanční úspěch plesu záleží na darech, na programové knížce, neboť cena \$37.50 za osobu, následkem inflace a stoupajících cen kryje pouze plesové vydání, cenu večere, hudbu, pozvánky a ostatní výlohy. Proto prosíme všechny členy, i ty co se plesu přímo nezúčastní, aby se zúčastnili plesové akce.

Na první akci, žádost o sponzorství, zaplacení stránky, půl-stránky v plesové knížce, byla slibná odezva. Bude zase historie "krajanská" s ilustracemi p. Košáře, fotografie debutantek atd., jako v letech minulých.

Dejte si schůzku s přáteli na tuto slavnostní událost našeho krajanského-amerického života a rezervujte si stoly. Půjдете-li sám, sama, bude vám přiděleno místo u přátelského stolu v krásném sále Wellington. V hotelu Continental Plaza máme vyhrazeny dvě plesové síně, jednu na besedu s přáteli na cocktails a velký plesový sál na večeri s představením. Očekáváme opět návštěvu druhé a třetí generace.

Debutantky pilně cvičí každou neděli večer v sokole Stickney. Jsou to: Barbara Ruska z Riverside, Anne Richard z Lake Zurich, Světlana Ryba z Brookfield, Iveta Šuma z Riverside, Jeanette Ulrich z Berwyn, Ruth Vesecký z La Grange Park. První zprávy o debutantkách se dočtete v příštím čísle amerického tisku, týdeníku Life atd. Nástup debutantek a polonézu nacvičují: Cynthia Mach, Zdenka Židlická a Jan Uhlíř, kteří též připravují folklorové vystoupení Klubu Domov a Besedy, které obohatí náš program.

Debutantky představí master a mistress of ceremonies, p. Dennis Sadílek se ženou pí. Mary Anne, roz. Sokolovou-Novákovou, z Riverside. Předsedkyní plesu je ses. Vlasta Vrázová. O anglickou publicitu se stará ses. Judy Baar Topinka, o českou ses. F. Uhlířová.

Ples se stal tradicí nejen místní, hlásí se již hosté z Madison, Milwaukee, Clevelandu, Kalamazoo, atd.

Pro ty, kteří dávají přednost organizované dopravě do města, je objednan bus za \$6 okružní jízdy. Bus vyjede přesně v 6 hod. z Berwyn-Riverside Plaza (u stánku Yankee Doodle, Harlem a Cermak Road) a opustí ples v 1 hod. v noci, návrat do Berwynu o půl druhé ráno.

Všechny přípravy s odesláním žádostí o finanční příspěvky, pozvánek etc. byly včas před koncem roku vyřízeny, hlavně zásluhou ses. Boženy Riedlové a ses. M. Rohelové, Na došlé finance dohlíží pokladník br. Ženíšek. Br. Emanuel Lát, předseda oblastí, pomáhá kde je toho třeba. Nyní nastává rozhodný měsíc společného úsilí, kdy každá odbočka se má činně zúčastnit této snahy. Prosíme, zapojte se do práce: přimlouvejte se u sponzorů a patronů atd., získávejte příspěvky pro programovou knížku a dělejte "náladu" a rezervujte si včas místa u stolu. Poslední plesy byly plně obsazeny, nečekejte proto na poslední chvíli.

Na shledanou 14. února v Continental Plaza hotelu, ve slavnostní náladě.

Jak je to s pensí z Československa?

Čtenáři se dotazují, kdo a za jakých okolností může obdržet pensijní dávky z Československa. K tomu několik poznámek:

Mezi Spojenými státy a Československou socialistickou republikou existuje úmluva o vzájemném vyplácení pensí. Ale zatímco americká administrace zasílá svým pensistům do Československa platby za Social security bez zvláštních omezení, československá vláda klade několik zásadních podmínek, omezujících značně počet oprávněných příjemců pensijních dávek z Československa. Osoba, žádající o vyplácení dávek z československého důchodového pojištění musí splňovat tyto podmínky:

1. Osoba, žádající o důchod nesmí být uprchlíkem či exulantem, ale opustila Československo legálně, tj. s povolením čs. úřadů na platný cestovní pas.

2. Osoba se zdržuje v cizině s povolením čs. úřadů, požádala a bylo jí povoleno čs. úřady vystěhování nebo trvalý pobyt v cizině.

3. V době opuštění Československa, osoba již pobírala důchod v Československu, nebo na něj měla podle čs. předpisů nárok.

4. V době požádání o vyplácení důchodů do USA, osoba nabyla naturalizaci americké státní občanství.

Důchod je vyplácen v úředním kursu čs. koruny k dolaru. Tento kurs je více méně pohyblivý. V současné době činí přibližně 5.20 Kčs za jeden dolar.

Kdo tedy podle těchto kritérií může dostat pensí z Československa? Ideálně je to osoba, která pracovala v Československu do 60 let a byl jí přiznán důchod. Na pozvání syna či dcery se legálně vystěhovala z Československa do USA, kde po pěti letech permanentní residence požádala o trvalý pobyt a obdržela americké občanství. Taková osoba může požádat a pravděpodobně obdrží pensí z Československa. Tento důchod je pak vyplácen bez ohledu na to, zda pobírá nějaký důchod ve Spojených státech. Ing. H. Tabák

V Oxfordu byl ustaven John Hus Trust

na podporu studentů a vysokoškoláků v jejich snaze poznat filosofii. Jedním z Trustees je Tom Stoppard a pak profesori, kteří na pozvání "university Dr. J. Tomina" přednášeli zájemcům v Praze.

DARY NA ČINNOST ČSNRA

v rámci nálepkové akce:

M. S. Halouzka P.I.		\$50.00
manž. Adolph a Mary Ann Cierny, IL		40.00
manž. Josef a Marie Písaříkovi, IL		40.00
pí. Isa Waldes Bušková, NY		30.00
John W. Gološinec, IL		25.00
Frank Havlík, NY		32.00
Oley Hrdlička, IA		25.00
Hugo Iczkovitz, MI		25.00
pí. Carmel Julis, CA		25.00
Emil R. Majner, D.C.		25.00
Věra A. Němečková, IL		30.00
Vševolod Pospíšil, PA		25.00
Jan Šedivý, WI		25.00
J. Sierocinski, Second Federal		25.00
R. G. Veytruba, MI		25.00
Dr. Bratislav Žák, HI		25.00
Rudolf Novák, IL		\$15.00

Organizace:

American Czechoslovak Ladies Club, FL	\$50.00
American Engineers Society, Chicago, IL	50.00
Sokol Miami, FL	50.00
Slovak Gymnastic Union Sokol, NJ	25.00
Sokol Detroit, MI	25.00

IN MEMORIAM:

svých rodičů, manž. Ernesta, Anny Prokúpkových
věnuje Ernestine Prokúpková, NY 20.00

Československý exil v Londýně

Ve svém zpravodajství popisuje Londýn oslavu 40. výročí "bitvy o Británii" za druhé světové války, které se zúčastnily československé perutě.

Britský Výbor na obranu nespravedlivě stíhaných v Československu (VONS) vzpomínal svého prvního výročí na slavnostní večeri. Presidentem je Sir Bernard Braine a jména členstva připomínají britský "Who is who" do významnosti nejruznějších britských osobností. Sir Bernard Braine prohlásil 24. října za den vězněných spisovatelů a hovořil o disidentech ve východní Evropě či bojovnících za lidská práva. "Tito lide trpí za nás, za Západ. Svět a Evropa jsou příliš malé, a co zlí lidé provádějí dobrým i sobě navzájem, má vliv i na jejich sousedy . . . Přestaňme už konečně poskytovat svatozář důstojenství představitelům tyranských režimů".

Vladimír Škutina, mluvčí za VONS, zaslal britskému Výboru poděkování: Dear Sir Bernard Braine, milí přítel z CDUP (Committee for the Defense of the Unjustly Persecuted) - Staré české přísloví říká: "Neměl jsem boty a reptal jsem, až jsem potkal muže, který neměl nohy". Vím, že na celém světě - i v jeho západní polokouli - jsou nezákonně pronásledováni občané, kteří nechtějí nic víc, než aby mohli žít lidsky. Jako lidé. Proto si nesmírně vážím, že i přes vlastní starosti jste se seskupili v U.K. CDUP a pozvedli jste svůj hlas na obranu nevinně pronásledovaných občanů komunistických režimů. Vím z vlastní zkušenosti z dlouholetého pobytu v komunistickém vězení, jaký je to úžasné povzbudivý pocit, když člověk ve vězení na solidaritě pozná, že zůstal člověkem a že **není sám**. Právě proto vznikl v Praze v 1977 VONS. O to víc oceňuji vaši iniciativu a děkuji vám."

**AMERICAN PREDPLATNE
BULLETIN ♦ \$3.00 ROČNE**

AMERICAN BULLETIN

ČSNRA vydává anglický newsletter "American Bulletin". Vychází měsíčně a podává časové zprávy o událostech v Československu. Též se věnuje pozornost exilové literatuře pokud se vztahuje na dnešní problémy a události. Upozorněte na to členy své rodiny, kteří nečtou česky a předplat'te jim Bulletin - \$3 ročně, poštou první třídy.

THE COURAGEOUS

INCORRUPTIBLE PLAYWRIGHT

The noted Czech playwright Václav Havel, serving a four and half year prison sentence, has not been silenced: his plays speak for him. His latest one-act sketch "Protest" was introduced in Switzerland and shown on television in West Germany. It is a one-hour dialogue between two men, Staněk and Vaněk, who debate whether one should give in to the Communist regime or resist at all cost. "The tension never slackens for a moment," wrote Muncher Merker of Germany.

THE FIVE COMMANDMENTS

In connection with the writers, there is a popular joke about the five "don'ts" which describe the situation: 1) Don't think; 2) If you do think, don't talk; 3) If you think and talk, don't write; 4) If you think, talk, write, don't sign; 5) If you think, talk, write, and sign, don't be surprised. The implication is that you are bound to land in jail.

WRITING IN EXILE

Milan Kundera's latest, "The Book of Laughter and Forgetting" (English translation by Michael Henry Heim), has received wide acclaim by American critics. It is "an extended dream, a tragic memory of Czechoslovakia," writes Anne Tyler of the **Chicago Sun Times**. "It is billed as a novel but at first glance it appears to be more of an extended dream." The novel is presented in the form of variations, seven stories, published earlier in part by the New Yorker. But essentially, "it's a mourning-poem for Czechoslovakia - a place where, when a man is seen vomiting in the street, another will come up and tell him, "I know just what you mean." With sorrow and great bitterness, Milan Kundera relates the gradual disillusionment of those who first embraced the Communist Party, back in the days when it seemed the country's salvation."

"But most of the portions positively sing . . . and several other portions are surprisingly comical - there's a funeral that must be one of the funniest in literary history."

In **Newsweek** (November 24), Charles Michener describes Kundera "as a master of irony and surreal imagery; Tamina, the waitress, is the most unforgettable character in the most unforgettable novel . . . It is composed of interlocking stories, ideas and the earthiest of human passion . . . it is arousing on every level - political, erotic, intellectual and, above all, humorous. And it is proof once more that the strongest voices in world fiction today are those of writers in exile, whether they be political exiles like Solzhenitsyn and Gabriel Marquez, or self-exiles like V. S. Naipaul." (Knop, publisher, \$9,95).

READING FOR PLEASURE

Alice Garrigue Masaryk, 1897-1966, biography by Ruth Crawford Mitchell, published by the University Center for International Studies, University of Pittsburgh, illustrated, 280 pp., price \$14.95, \$16 by mail. Order from the Czechoslovak National Council of America, 2137 So. Lombard Ave., Cicero, Ill. 60650. Introduction by prof. René Wellek of Yale University (see **American Bulletin**, November 1980).

Videňské svobodné listy o nás

ČSNRA a Madrid

Československá národní rada americká připravila obsáhlý materiál pro následovnou konferenci v Madridu o evropské bezpečnosti a spolupráci. Vykazuje velmi početnou řadu důkazů o tom, jak nynější čs. vláda soustavně porušuje všechna základní ustanovení o lidských právech Závěrečného spisu z Helsink. Tomuto materiálu se dostala značná publicita uveřejněním delšího článku v "Le Bulletin" (číslo 16), který v Bruselu vydává generální sekretariát Shromáždění severního Atlantiku. V tomto shromáždění jsou zastoupeny parlamentní delegace třinácti evropských států, Kanady a USA. Úvodem je uvedeno, že ČSNRA pravidelně informuje generální sekretariát SSA o současné situaci v ČSSR. V dalším obsahu pak článek poukazuje přehledným výpočtem na hlavní obsah celého podání ČSNRA s poznámkou, že místopředsce této organizace pí Anna Faltusová též materiál poskytla americké Komisi o bezpečnosti a spolupráci v Evropě u příležitosti "veřejného slyšení", které tato komise před časem organizovala ve Washingtonu. Zmíněný článek také uvádí zakončení zprávy Anny Faltusové v němž se zdůrazňuje, že v Madridu má být učiněno vše, aby veškerá ustanovení Závěrečného spisu helsinské dohody byla také skutečně prakticky prováděna. - eř -

Křesťané a Charta

Opus Bonum vydalo v exilovém nakladatelství Index knihu **Křesťané a Charta 77**. Je to rozsáhlý výbor sedmdesátipětí dokumentů a textů, které byly napsány v Československu a které tam jako strojopisné "samizdaty" kolují mezi čtenáři, jež je dále opisují a šíří tak necenzurované myšlenky a necenzurované informace.

Dokumentace **Křesťané a Charta 77** vydává svědectví zejména o tom, že 1. úsilí o uplatnění práva na svobodu vyznání a náboženské činnosti je neoddelitelnou součástí hnutí za lidská práva v Československu, a že 2. jako jsou křesťané různých vyznání aktivní složkou Charty 77, tak je křesťanství nadále živou a plodnou součástí duchovního světa české a slovenské společnosti.

Kniha **Křesťané a Charta 77** je zároveň dosud nejuplnějším pramenem - 1. o postavení církvi, náboženství a věřících v Československu 70. let, o diskriminaci, persekuci a porušování jejich práv ze strany vládnoucího režimu; 2. o situaci uvnitř hlavních křesťanských církví; 3. o formách a metodách, jimiž Charta 77 jako celek i skupiny křesťanů nebo jednotliví věřící - stoupenci Charty 77 uskutečňují cíle, jež si předsevzali.

Dokumentace **Křesťané a Charta 77** obsahuje kromě programových dokumentů Charty 77 řadu sdělení Výboru na obranu nespravedlivě stíhaných, petice, otevřené dopisy a prohlášení skupin křesťanů různých vyznání, a texty z pera Jana Patočky, Václava Havla, Václava Bendy, Jana Šimsy, Josefa Zvěřiny, J. S. Trojana, Ladislava Hejdánka, Evy Kantůrkové, Ludvíka Vaculíka a dalších.

Knihu **Křesťané a Charta 77** připravil k vydání historik Vilém Prečan.

Čs. samizdat získal v Prečanovi nekompetentnějšího odborníka. Je tu i mnoho údajů a informací o autorech jednotlivých textů. U textů, které mají ráz petiční, nechybějí seznamy podpisovatelů. Do knihy je zařazen také seznam všech signatářů Charty 77 od 1. ledna 1977 do 8. 10. 1979.

Kniha **Křesťané a Charta 77** má 320 stran a stojí 25,- DM (nebo ekvivalent v příslušné měně). Je možno si ji objednat v nakladatelství Index, Postfach 41 05 11, D-Köln 41, anebo na adrese Opus Bonum, Herzogstr. 95, D-8000 München 40.



Č. S. A.

Nejstarší bratrská a sesterská podpůrná jednota v Americe jest připravená poskytnouti Vám nejvýhodnější druhy životních pojistek plně zabezpečujících Vaši ochranu.

Rovněž nabízíme pojistky poskytující pravidelný starobní důchod jakož i pojistky hypoteční.



Další informace ochotně podají:

CZECHOSLOVAK SOCIETY OF AMERICA

"Pioneer of Fraternal Life Insurance"

CSA PLAZA

Telefony (312) 795-5800 - (312) 242-2224

2701 SOUTH HARLEM AVENUE

BERWYN, IL 60402

VĚSTNÍK

CZECHOSLOVAK NATIONAL COUNCIL
OF AMERICA
2137 So. Lombard Ave. - Room 202
Cicero, Illinois 60650

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

436

FIRST CLASS MAIL

